



**Beschluss
der Landesregierung**

**Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Nr. 1161
Sitzung vom 06/10/2015
Seduta del

Betreff:

Verbesserung des Überwachungssystems
der Tuberkulose (TBC)

Oggetto:

Miglioramento del sistema di Sorveglianza
della tubercolosi (TBC)

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

23.6

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Die Landesregierung

hat in folgende Grundlagen Einsicht genommen:

Die Vereinbarung zwischen der Regierung, den Regionen und den Autonomen Provinzen Nr. 258 vom 20.12.2012 „Überwachung der Tuberkulose: Gesundheitsziele, Standard und Indikatoren - 2013-2016“ definiert Ziele und Maßnahmen zur Verbesserung der TBC Überwachung;

das Abkommen zwischen der Regierung, den Regionen und den Autonomen Provinzen Nr. 51 vom 7.02.2013 „Tuberkulose Prävention beim Gesundheitspersonal und gleichgestellten Personen“ definiert Ziele und Maßnahmen zur Verbesserung der Tuberkulose Überwachung beim Gesundheitspersonal;

festgestellt, dass die Tuberkulose Erkrankungen auch heute noch ein Problem der öffentlichen Gesundheit darstellen;

nach Einsichtnahme in den Beschluss der Landesregierung Nr. 5591 vom 30.11.1998, mit welchem bereits ein Tuberkulose Überwachungsprogramm genehmigt wurde;

festgestellt, dass für die Tuberkulose Prävention der Pneumologische Dienst des Gesundheitsbezirkes Bozen (Primar Dr. Paolo Pretto) zuständig ist;

nach Einsichtnahme in das Schreiben des Primars der Dienstes für Pneumologie Dr. Paolo Pretto vom 30.04.2014, mit welchem die Umsetzungsmaßnahmen der obgenannten nationalen Richtlinien vorgeschlagen werden.

All dies vorausgeschickt

b e s c h l i e ß t
DIE LANDESREGIERUNG

einstimmig in gesetzlicher Form

1. Die Vereinbarung zwischen der Regierung, den Regionen und den Autonomen Provinzen Nr. 258 vom 20.12.2012 „Überwachung der Tuberkulose: Gesundheitsziele, Standard und Indikatoren - 2013-2016“ mit folgenden Maßnahmen umzusetzen:

La Giunta Provinciale

ha preso in considerazione quanto segue:

L'Intesa tra il Governo, le Regioni e le Province Autonome del 20/12/2012, n. 258 “Controllo della tubercolosi: Obiettivi di salute, standard e indicatori – 2013-2016” definisce una serie di obiettivi e azioni per migliorare il controllo della tubercolosi;

l'Accordo tra il Governo, le Regioni e le Province Autonome del 07/02/2013, n. 51 “Prevenzione della tubercolosi negli operatori sanitari e soggetti ad essi equiparati” definisce una serie di obiettivi e azioni per migliorare il controllo della tubercolosi negli operatori sanitari;

considerato che la tubercolosi costituisce ancora oggi un problema della sanità pubblica;

visto la delibera della Giunta Provinciale del 30/11/1998, n. 5591, con la quale è già stato approvato un programma di sorveglianza della tubercolosi;

considerato, che per la prevenzione della tubercolosi è responsabile il Servizio Pneumologico del comprensorio sanitario di Bolzano (Primario Dott. Paolo Pretto);

visto la nota del Primario del Servizio Pneumologico Dott. Paolo Pretto del 30/04/2014 contenente la proposta dei provvedimenti da intraprendere per attuare le suddette linee guida nazionali.

Tutto ciò premesso,

LA GIUNTA PROVINCIALE
d e l i b e r a

a voti unanimi espressi nei modi di legge

1. di recepire l'Intesa tra il Governo, le Regioni e le Province Autonome del 20/12/2012, n. 258 “Controllo della tubercolosi: Obiettivi di salute, standard e indicatori – 2013-2016” con i seguenti provvedimenti:

- a) Labormeldungen (siehe auch Beschluss der Landesregierung Nr. 5591 vom 30.11.1998). Sämtliche Labore, welche die Isolierung und Identifizierung der Tuberkulose Erreger durch Kultur und direktes Verfahren durchführen, müssen den Laborbefund, im Falle eines positiven Ergebnisses, unverzüglich dem Pneumologischen Dienst Bozen melden.
- b) Überwachung der Behandlungsergebnisse (siehe auch Beschluss der Landesregierung Nr. 5591 vom 30.11.1998). Sämtliche Abteilungen und Dienste, welche pulmonale Tuberkulose Fälle behandeln, müssen die Behandlungsergebnisse, gemäß Definitionen der WHO, dem Pneumologischen Dienst mittels Vordruck in Anlage 1, die integrierender Bestandteil dieses Beschlusses ist, senden. Der Pneumologische Dienst übermittelt diese jährlich dem Amt für Hygiene und öffentliche Gesundheit der Landesabteilung Gesundheitswesen, welches sie dann an das Gesundheitsministerium weiterleitet.
- c) Überwachung der Umfeldkontrollen. Bei ansteckenden pulmonalen Tuberkulose Fällen sind Umfeldkontrollen bzw. Untersuchungen zur Eindämmung der Tuberkulose indiziert, welche vom Pneumologischen Dienst durchgeführt werden. Dieser übermittelt dem Amt für Hygiene und öffentliche Gesundheit der Landesabteilung Gesundheitswesen eine jährliche Zusammenfassung der Ergebnisse, welches sie dann an das Gesundheitsministerium weiterleitet.
- d) Überwachung der Arzneimittelresistenzen. Das Labor für Mikrobiologie und Virologie des Sanitätsbetriebes übermittelt dem obersten Gesundheitsinstitut (ISS) und dem Gesundheitsministerium die jährlichen Daten über die Resistenzen gegenüber Antituberkulosearzneimittel.
- e) Für eine wirksame landesweite Überwachung und Kontrolle der Tuberkulose ist die Koordinierung und eine einheitliche Vorgangsweise der Maßnahmen notwendig. Dafür ist der Pneumologische Dienst zuständig. Er gewährleistet auch eine präventive, diagnostisch therapeutische vernetzte Vorgangsweise.
- a) Notifica di laboratorio (vedi anche delibera della Giunta Provinciale del 30.11.1998, n. 5591). Tutti i laboratori che eseguono esami di micro batteriologia (isolamento e identificazione di micobatterio tubercolare), quali esami diretti e colture su materiale biologico, sono tenuti in caso di positività dei succitati esami a segnalarne prontamente il caso tramite invio del referto in questione al Servizio Pneumologico di Bolzano.
- b) Monitoraggio degli esiti di trattamento (vedi anche delibera della Giunta Provinciale del 30.11.1998, n. 5591). Tutti i servizi e unità operative che trattano pazienti affetti da tubercolosi polmonare sono tenuti a comunicare gli esiti del trattamento secondo la definizione dell'OMS al Servizio Pneumologico tramite il modulo in allegato 1, che è parte integrante di questa delibera. Il Servizio Pneumologico comunica i dati aggregati su base annua all'Ufficio Igiene e sanità pubblica della Ripartizione provinciale sanità per il loro inoltrare al Ministero della Salute.
- c) Sorveglianza delle attività di gestione dei contatti. In caso di malattia da tubercolosi polmonare contagiosa devono essere eseguiti a cura del Servizio Pneumologico i controlli dei casi contatto tramite indagini di screening per contenere la malattia. Il Servizio Pneumologico è tenuto a comunicare all'Ufficio Igiene e sanità pubblica della Ripartizione provinciale sanità su base annua i dati aggregati sulla sorveglianza per il loro inoltrare al Ministero della Salute.
- d) Sorveglianza della farmaco resistenza. Il Laboratorio di microbiologia e virologia dell'Azienda sanitaria è tenuto a comunicare all'Istituto Superiore di Sanità e al Ministero della Salute su base annua i dati delle resistenze ai farmaci antitubercolari.
- e) Per un'efficace sorveglianza e controllo della tubercolosi sul territorio provinciale sono necessari il coordinamento e l'unitarietà operativa degli interventi. Il Servizio Pneumologico è preposto a mantenerle e a garantire un'azione preventiva, diagnostica terapeutica in rete.

f) Das zuständige Amt der Abteilung Gesundheitswesen sorgt dafür, dass das Thema "TBC" in der ständigen Weiterbildung der Ärztinnen und Ärzte für Allgemeinmedizin in angemessener Weise durch einen CME-akkreditierten Provider angeboten wird.

2. Das Abkommen zwischen der Regierung, den Regionen und den Autonomen Provinzen Nr. 51 vom 7.02.2013 „Tuberkulose Prävention bei Gesundheitspersonal und gleichgestellten Personen“ mit folgender Maßnahme umzusetzen:

a) Alle Landeskrankenhäuser müssen sich einer jährlichen TBC-Risikobewertung unterziehen und die im obgenannten Abkommen enthaltenen Empfehlungen zur Vermeidung der tuberkulösen Infektion beim Gesundheitspersonal einhalten. Der Pneumologische Dienst führt die TBC-Risikobewertung und die notwendigen Untersuchungen gemäß den obgenannten Empfehlungen auf Anfrage der ärztlichen Direktion der jeweiligen Krankenhäuser durch.

3. Stattuugeben, dass dieser Beschluss keine Ausgabenbuchung zu Lasten des Landeshaushaltes mit sich bringt.

BN

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

f) L'Ufficio competente della Ripartizione provinciale sanità provvede affinché il tema "TBC" venga trattato in maniera appropriata nella formazione continua dei medici di medicina generale tramite un provider ECM accreditato.

2. di recepire l'Accordo tra il Governo, le Regioni e le Province Autonome del 07/02/2013, n. 51 "Prevenzione della tubercolosi negli operatori sanitari e soggetti ad essi equiparati" con il seguente provvedimento:

a) Tutti gli ospedali provinciali sono tenuti ad eseguire annualmente una valutazione del rischio tubercolare e di osservare le raccomandazioni contenute nel suddetto Accordo per il contenimento della trasmissione intranosocomiale della tubercolosi del personale sanitario. Il Servizio Pneumologico é tenuto quindi a eseguire su richiesta delle direzioni mediche ospedaliere la sudditata valutazione del rischio tubercolare e le indagini secondo il sudditato documento.

3. Di dare atto che il presente provvedimento non comporta impegno di spesa per il bilancio provinciale.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Anlage 1

MONITORING DER BEHANDLUNGSERGEBNISSE PULMONALER TB-FÄLLE

TEIL 1 A – Struktur- und anagraphische Daten des Patienten

AUTONOME PROVINZ BOZEN Sanitätsbezirk. _____

Gesundheitsstruktur _____

Nachname des Patienten _____ Name _____

Geburtsdatum _____ Wohngemeinde _____
(oder jetziger Wohnort)

TEIL 1 B – Tuberkulöse Anamnese

Antituberkulöse Behandlung:

(nur eine Möglichkeit ankreuzen)

- Erstbehandlung
 Bereits vorbehandelt => Behandlungsjahr _____
 Verlegung aus anderer Struktur _____
(Name und Adresse der Struktur angeben)

Jetzige Behandlung wurde eingeleitet am: _____

Falldefinition (siehe WHO Definitionen - nur eine Möglichkeit ankreuzen)

- Neu diagnostizierte Erkrankung (Neuzugang)
 Wiedererkrankung (Rezidiv) => Nach Heilung Nach vollständiger Behandlung
 Weiteres (Unterbrechung der Behandlung, Versagen der Behandlung)

Teil 1 C – Antituberkulöse Behandlung bei der Patientenaufnahme

Therapieeinleitung (vonseiten der Struktur, die dieses Formblatt ausfüllt) am: _____

Behandlung (programmierte Behandlung)	Erstphase – Anzahl der Monate	Zweitphase – Anzahl der Monate
Isoniazid		
Rifampicin		
Pyrazinamid		
Ethambutol		

TEIL 2 – Evaluierung am Behandlungsende

Therapie: wurde geändert? Nein Ja

Behandlungsergebnis (siehe WHO Definitionen - nur eine Möglichkeit ankreuzen):

- Heilung Therapieversagen
 Vollständige Behandlung Verlegung (wohin): _____
 Tod an Tuberkulose Unterbrechung der Behandlung:
=> Wegen Nebenwirkungen
 Wegen mangelnder Therapietreue
 Wegen Patientenverlust am Follow-up

Therapieabschlußdatum: _____

TEIL 3 – Dem Landesreferenzzentrum vorbehalten

Datum der Einleitung der Therapie bzw. des Follow-up _____

Trimester _____ Jahr _____

DATUM: _____

Allegato 1

SORVEGLIANZA DELL'ESITO DEL TRATTAMENTO NELLA TBC POLMONARE

PARTE 1 A – Dati del centro e dati anagrafici

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO Comprensorio _____

Unità Operativa _____

Cognome del paziente _____ Nome _____

Data di nascita _____ Comune di Residenza _____
(oppure domicilio abituale)

PARTE 1 B – Anamnesi tubercolare del paziente

Trattamento antitubercolare: (barrare una sola voce)

- primo trattamento
- già trattato => anno del trattamento _____
- trasferito da altro centro _____
(denominazione, indirizzo)

Data di inizio del presente episodio terapeutico _____

Definizione di caso (vedi definizioni OMS - barrare una sola voce):

- Nuovo caso
- Recidiva => in paziente già dichiarato guarito in paziente già con trattamento completato
- Altro (in paziente con pregresso trattamento interrotto o fallimento terapeutico)

PARTE 1 C – Trattamento antitubercolare al momento della presa in carico del paziente

Data inizio della terapia (data inizio della terapia presso il centro che compila la scheda) _____

Trattamento (terapia programmata anche se iniziata in un altro centro)	Fase iniziale – n. mesi	Continuazione – n. mesi
Isoniazide		
Rifampicina		
Pirazinamide		
Etambutolo		

Parte 2 – Valutazione alla fine del trattamento

Terapia modificata? No Sì

Esito del trattamento (vedi definizioni OMS - barrare una sola voce):

- guarito
- trattamento completato
- deceduto
- fallimento terapeutico
- trasferito a: _____
- trattamento interrotto
 - => per comparsa di effetti collaterali
 - paziente non collaborante
 - perso al follow-up

Data di fine del trattamento _____

PARTE 3 – RISERVATO AL CENTRO REGIONALE

Data ingresso follow-up di trattamento _____

Trimestre _____ Anno _____

DATA: _____